

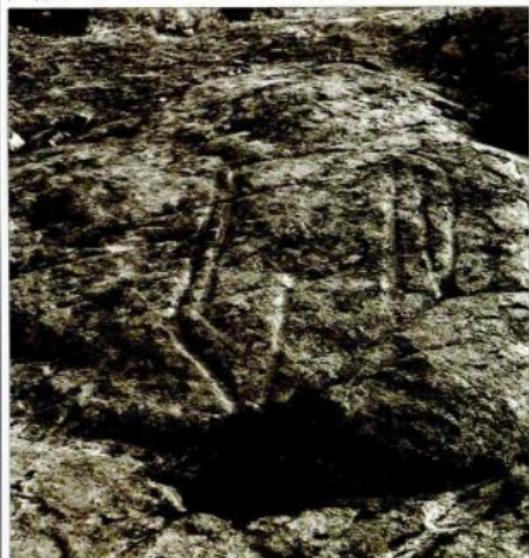
# Ληνοί και ελαιουργεία στην Ελλάδα κατά τους Μέσους Χρόνους και την Τουρκοκρατία

Ιωακείμ Αθ. Παπάγγελος

Δρ Αρχαιολόγος

Η καλλιέργεια της αμπέλου και της ελαίας είναι από τις αρχαιότερες καλλιέργειες στον ελληνικό χώρο. Κατά την περίοδο της Ρωμαιοκρατίας οργανώθηκαν εκτεταμένες καλλιέργειες των δύο, κατ' εξοχήν μεσογειακών, φυτών και βελτιώθηκαν τόσο οι καλλιεργητικές μεθόδοι όσο και η τεχνολογία παραγωγής του τελικού προϊόντος.

1. Φρέσκα Νικητής Καλαβρής.  
Ληνός σκαριούργενος σε βράχο  
με σφήμες υπολήνια.



**Ο** αναφερθούμε κατ' αρχάς στην τεχνολογία παραγωγής του οίνου, κατά την χρονική περίοδο που μας απασχολεί. Η αρχαία μεθόδος με συνθήλιωση των σταφυλών με τα πόδια συνεχίσθηκε ως βασικός τρόπος απολήψεως του γλεύκους, μέχρι και τον 19ο αιώνα. Κατά τους Μεσαίους Χρόνους η συνθήλιψη συνέχει να γίνεται σε δύο ειδών ληνούς (ήφος απαντυμένος σε αρσενικό και θηλυκό γένος), οπως και κατά την αρχαιότητα σε αυλακώτια και σε σταφαρίδεις.

Οι αυλακωτοί ληνοί ακολουθούν την αρχαία παράδοση. Σε εναν μεγάλο πλακοειδή λίθο (διαστάσεις κυμανόμενες περίπου από 0,50x0,20 μ. μέχρι 1,20x2,20 μ.) χαράσσοται ένα περιμετρικό αυλακί με μια εκρή στην πλευρά πρόσφωρη πλευρά. Στην μέση του λιθού τοποθετείται τα σταφύλια. Το γλεύκος ρέει από την πλευρή του καλαθού προς το περιμετρικό αυλακί, το οποίο το οδηγεί διά της εκροής προς το σκευός που χρησιμοποιείται ως υπολήνιο. Τα στέμφυλα παραμένουν εγκλωβισμένα στο καλάθι, όπου γίνεται η πρώτη και ουσιαστική διμήτηση του γλεύκους.

Υπάρχουν πολλές παραλλαγές του αυλακωτού ληνού. Ο απλός πλακοειδής λίθος μπορεί να είναι λαβέντος, ελαφρώς ακαφοειδής, με προέχουσα κοσμημένη εκροή. Το περιμετρικό αυλακί μπορεί να είναι διπλό και, σε κάποιες περιπτώσεις, στην επιφάνεια πιεσών χαράζονται πολλά παραλλήλα αυλάκια με κατεύναση προς την πλευρά της εκροής επιπλέον υπάρχουν πολλά παρθένημα με ακτινωτές αυλακώσεις από το

κέντρο του λίθου προς το περιφερειακό αυλάκι για την διευκόλυνση της ροής.

Υπάρχουν και πολλά παραδείγματα αυλακώτων ληγών οι οποίοι κατασκευάσθηκαν πάνω σε ριζικό βράχο, επίπεδο, επικλινή, ή ισοπεδωμένο. Σ' αυτήν την περίπτωση, συνινθέτατα, το υπολήγο είναι σκαλισμένο στον ίδιο βράχο. Χαρακτηριστικά παραδείγματα των ανωτέρω παραλλαγών έχουν μελετηθεί στον χώρο του μεσαιωνικού χωρού Ψαλίδας, παρά την Νίκητη Χαλκιδικής (εικ. 1-3). Η Ψαλίδα υπήρχε κατά την μεσοβυζαντινή περίοδο και έπαιψε να υφίσταται ως οικισμός κατά τα μέσα του 14ου αιώνα.

Θα πρέπει να θεωρηθεί βέβαιο ότι υπήρχαν αυλακώται ληγών, αλλά πιθανώς να υπήρχαν και τηλίγοι. Οφέλο, αλλά πολὺ χαρακτηριστικό και μεγαλώδες παραδείγμα ξύλινου ληγού είναι το εκπιθέμενο στο Λαογραφικό Μουσείο Κομοτηνής, το οποίο αποτελεί ευρυπο μνήμη συνέστηση στενάμακρου ληγού και σχεδόν ισομεγέθως «καλάθα». Η πολὺ ενδιαφέρουσα αυτή κατασκευή φαίνεται να απήχει πολὺ παλαιά κατασκευαστική παράδοση (εικ. 5).

Οι σκαφειδείς ληγοί, συνινθέτατα, ήσαν κτιστοί. Ο τύπος αυτός φαίνεται ότι άρχισε να εξαπλώνεται κατά την περίοδο της Ρωμαιοκρατίας και γι' αυτό ταν ονομάζουμε «ρωμαιικό». Εκτός από τους κτιστούς υπήρχαν και οι λαξευτοί σε ριζικό βράχο σκαφειδείς ληγοί. Χαρακτηριστικά παραδείγματα είναι ο ληγός, με το συμφέροντα πολλούν, σταν περίβολο του έξωκλησίου των Αγίων Αναργύρων της Μεγίστης Λαυρας του Αγίου Όρους, έργο το οποίο φαίνεται να ανάγεται στο β' μισό του 12ου αιώνα (εικ. 4).

Χρήση του όρου «ληγός», κατά την παλαιοχριστιανική περίοδο, για προσδιορισμό της μαρμάρινης σαρκοφάγου (π.χ. η εκπιθέμενη στο Μουσείο Βυζαντίου Πολιτισμού της Θεσσαλονίκης) πιθανώς να σημαίνει ότι υπήρχαν και παρόμοιας μορφολογίας κινητές κατασκευές χρησιμοποιούμενες ως ληγοί.

Στα Γεωπονικά του Κασσιανού Βάσσου υπάρχει ιδιαιτέρω κεφάλαιο (Βιβλίο 2, κεφ. 1) επιγραφόμενο «Περὶ ληγού, καὶ υποληγίου, καὶ ελαιωτροποίου», αποδιδόμενο στον Φλωρεντίνο. Παραθέτουμε αυτούσιο το ενδιαφέρον αυτό κείμενο, το οποίο προφανώς αφορά κτιστό ληγό, ενταγμένο σε επί τούτου ανεγειρόμενο κτίσμα, τον «ληγεύαν»:

«Τὸν περὶ τῆς φυτείας τῶν ἀμπέλων καταρτίστε λόγον, μέλλοντες τε λοιπὸν περὶ τῆς τῶν οἰνῶν ἐπέμελειας καὶ θεραπείας διεξιέναν ἀναγκαῖον ἀθήμην προτάσαι, ὅπως δέος την ληγόν καὶ τὰ υπόληγα κατασκευάσαι. Δει τοινού τὴν ληγόν πρὸς τὸ πλήθος τῶν συγκομιζεσθαι μελλόντων καρπῶν οἰκοδομεῖν, ὥστε υπάρχειν τοῖς ἔργοισιν εἶναι ικανὴν ἀναστροφὴν. Εἶχε δὲ καὶ πρὸς τὴν ἀπόθεσιν τῶν σταφυλῶν ικανὴν εύρυμαχιαν, ώστε καὶ τῆς φωρᾶς κατεπειγοῦσης συντομώτερον κομίζειν τὸν καρπόν, καὶ τοὺς ἔργοισιν εἶναι μη περιπνίγεσθαι ἀπὸ τῆς τοῦ γλεύκους ἀναφορᾶς. Δει δέ τὸν ληγεύαν δλὸν



2. Ψαλίδα Νίκητης Χαλκιδικής.  
Ληγός με ελεύθερο υπόκηρο.

κατηλειφθαί πάντοθεν λειτότατοις κονιάμασι, καὶ οὐχ ἥττον τὰς ἀνφοράς, ινα μιδέν γειδες, μῆτε τῶν ὄνωνοικουμένων ἐν αὐταῖς, ἐμπίπτον μάνη τὸν οἰνὸν. Έστιο δέ η ληγός θερμῇ, καὶ ἔχεται φῶς πλειστον παντούν, το δὲ υπολήγον ἔσται πλατύτασμον, καὶ μετὰ τὴν χρήσιν πλιθήτω θαλάσσῃ η ἀλμη θερμῇ, καὶ απογγίσθηται ἀπώμον δὲ καταλιμπνούσθω, ινα μῆ εύρυτασθη καὶ ἐπειδὴ οἱ μετέ έσθ δέ ἐμπιπτοῦντες εἰς τὸ υπόληγον πολλὴν ἐμποιούσιν δυσδιάν, ἐννετέον ξύλον πλιτύτερον, δι οὐ δυνήσται ὅταν ἐμπέσῃ μης αναδραμεῖν. Όταν δέ πάλιν τὰς αὐτῷ μέλλει κερήσθαι οἵμοις πλύνας καὶ απογγίσας θυμισσάτω. Τὸ δέ ελαιοτρόπον εἴστεγναμένον χρῆ εἰναῖς.

3. Ψαλίδα Νίκητης Χαλκιδικής.  
Ληγός με ελεύθερο υπόκηρο.



Για την καλύτερη κατανόηση των ληγών ρωμαϊκού τύπου θα χρησιμοποιήσουμε παραδείγματα από έρευνες στην Χαλκίδην, το Άγιον Όρος και την Κρήτη.

Στην απμερινή Νέα Καλλιράτεια της Χαλκιδής ερευνήθηκε παραβαλλασσιά συστοιχία δύο ζευγών ληγών, με περίοδο χρήσεως τουλάχιστον από τον 4ο μέχρι τον 6ο αιώνα. Από τους ληγών τους οικούσαν μόνο τα υπόλιμνα, τα οποία είναι κτιστά με σχήμα ανεστράμμενου κανού, στεγανοποιημένα με επάλληλες στρώσεις υδραυλικού κονιάματος. Στο καλύτερα σωζόμενο ζεύγος, το βάθος τους φθάνει τα δύο μέτρα. Οι ληγοί βρίσκονται σε στεγασμένη χώρα και πιθανώς σε δύο ανεξάρτητα δωμάτια.

Στην παλαιοχριστιανική φάση της γειτονικής παραβαλλασσιάς πάλτη των Βρυών (Πηγεινή Βεριά), η οποία διακόπτεται κατά το β' μισό του δου αιώνα, ανασκάφηκαν πολλοί ληγοί του τύπου που μας αποσχολεί. Ενταγμένοι σε σπηλιά, συνήθως κατά ζεύγη. Τα υποληγιά τους είναι συνήθως κτιστά, ορθογώνια, αλλά υπάρχουν και περιπτώσεις που χρησιμοποιήθηκαν πιθανά εγκαλωμένα σε τοιχοποιία (εικ. 7-8).

Από την μεσοβυζαντινή φάση του ίδιου οικισμού, η οποία είχε μια διακοπή και κατά τα τέλη του 10ου αιώνα, προερχόνται και καποία αξιόλογα παραδείγματα ληγών, των οποίων ίμως η ονυδρομή είναι λιθολογιγμένη σώζονται μόνο τα κτιστά υπόλιμνα διαστάσεων περίπου 2x1.20 μ. και βάθους περί τα 2.5 μ. Σε μια περιπτώση το μεγάλο υπόλιμνο είναι δίδυμο. Η μεγάλη περιεκτικότητά αυτών των υποληγών (6 κυβ.μ.) και η θέση τους μέσα στα σπήλαια θα μπορούσαν να ερμηνευθούν καθώς προσωρινή λύση στο αποθηκευτικό πρόβλημα.

Στις ίδιες περιόδους ανάγονται και οι ληγοί που βρέθηκαν μέσα στο μοναστηριακό συγκρό-

τημα που ανασκάπτεται στην ορεινή και δυσπρόσιτη περιοχή Γιάζος της Βαρδούρας, στην βόρεια Χαλκιδική. Είναι κτιστοί, με ένα καταχωμένο πιθαρί στην θέση του υποληγίου. Το συγκρότημα φαίνεται να οργανώθηκε κατά τα 5ο αιώνα και συνέχειε να λειτουργεί τουλάχιστον μέχρι τον 8ο αιώνα.

Κατά τον 11ο αιώνα πρέπει να κατασκευάσθηκε ο μεγάλος κτιστός ληγός της αθωνικής Μονής Ζυγού, η οποία ερημώθηκε κατά τα τέλη του 12ου αιώνα. Ήταν υπαίθριος και περιεκτικότητας 40 κυβ.μ., με κτιστό υποληγίου 2 κυβ.μ. Η ένταξη του μεσά στο μοναστηριακό συγκρότημα είναι ενδεικτική της ανασφάλειας της εποχής. Ο ληγός του Ζυγού αποτελεί το μοναδικό σωζόμενο παράδειγμα «αρχαίου» αγιορειτικού ληγού ρωμαϊκού τύπου.

Για την καλύτερη κατανόηση της λειτουργίας των ληγών παραβέτω δύο ακόμη αποστάσεις από τη Γεωπονικά του Βασιλείου (βιβλίο 6, κερ. 10 και 11, δασιεύομενα από έργα του Διδύμου και του Απούληου αντιστοίχως):

» 10. Τάς ληγούς πρό κ' ήμερων ανοικτούν, ίνα διαπεισώσω, καὶ θαλαττὰς θύσατι καταρράντεον, και θυμιστέον.

11. Οι ἐφεστώτες τοῖς μείζοις κοφίνοις, τοῖς καλουμένοις κανθηλίοις, ἔκλεγτωσαν τα φύλλα, καὶ εἰ τὶς ὄμφας κομίζοτα, ἢ ἐρός βότρις εὑρέθει. Χρῆ δὲ καὶ τοὺς ποτοῦντας, εἰ τι παρέλθοι τοὺς ἐπὶ τοῖς κοφίνοις ἐφεστώτας, καὶ αὐτοὺς ἐκλέγειν. Τά γάρ φύλλα συντριβμένα ταῖς σταφυλαῖς, στυρότερον τὸν οἴνον ἀπεργάζεται καὶ εὑφρατόν. Εἴ δὲ τῶν ὄμφακίν καὶ τῶν ἔρην μεγιστὸν γίνεται βλαβή. Εμβλημέσος δέ τὰς σταφυλάς εἰς τὰς ληγούς ειώντας τοῖς ποδίν ἀποθηβάτωσαν οἱ πρὸς τόπῳ τεταγμένοι, πάσιν τὰ όμαλῶς πατήσαντες ἀνασυρέτωσαν

α. Λήγος λαζαρίνεος  
σε αριστοκλήικο ρίζινό  
μήριο, στο προσάκιο  
του εξακολουθούν των Άγιων  
Αναργύρων λαύρων της Μονής  
Μεγάρης λαύρων του Αγίου  
Ορούς. Η αθωνική  
της κλίσης του μήριου και  
της υφεστηκής δισφαράς  
των εντός και εκτός  
της αυλής επιπλέων  
απέδινε μια εργανομικής  
οριστική κατασκευή.  
Το φορτηγό ζώο που  
μετέφερεν τα στορώνια  
δεν έμπιπτεν στην αυλή τα  
αποφύλια δεν ανιψιώνονταν  
για να μεθύσουν στον λήγο  
ο εργαζόμενος στο υποληγό  
δεν ήταν σκύπας κατά την  
παρολογή του γλεύκους,  
πίθανως έργο του β' μέτου  
του 10ου αιώνα.



στέμφυλα, τουτέστι τά γίγαρτα (σε νεώτερο κώδικα: στέμφυλα, τουτέστιν τά τέπιουρα), ώστε τό πολὺ τού ὑγροῦ ὄπορθυμα εἰς τό υπολήνιον, δεύτερον της πατήσαντες ἀπαλλατθεώσων, καὶ θερμά τά γίγαρτα καὶ οὐ πάντα ὑγρά ἀπεργασσάμενοι, οὐτίς υπά τό ξύλον ἐπεπτέσθωσαν· θερμά γάρ ὄντα καὶ ἀπαλά, εύροπερα γίνεται. Εἰ δέ ὑγρά πάντα ὑποτεθεῖτ, ἀνάγκη τοῦ βάρους ἐπιπτέθεντος, βήγυνοθε τά συντεθέντα. Εἰσιν δέ εἰς τὴν ληνὸν τοὺς πατούντας κρήν, εὖ μάλα τὰ περὶ τοὺς πόδας κεκαθαρίμενους, καὶ μηδένα αὐτῶν ἐν τῇ ληνῷ μῆτε εσθίειν, μῆτε πίνειν, μῆτε εἰσέναι καὶ ἔξεναι πολλάκις καὶ εἴ τις ἀνάγκη γένετο ἀπλεῖν, μῆγανον τοῖς ποδιν ἀπέλειν, μῆγανον τοῖς καὶ ἡμιεισθαι καὶ διαλώματα ἔχειν τοὺς πατούντας, διὰ τοὺς ἐπηγνωμένους ίδρωτας. Κρήν δέ αεὶ εύσομιαν ἐπινοεῖν ταῖς ληνοῖς; ἢ διὰ λιβάνου, ἢ διὰ ἑτέρου θυμαμάτος. Εἰσέναι δὲ κρήν, ὅτι στέμφυλα σὺν ὧν τινες νομίζουσι τῶν ἔλαιων μίνων εἰσὶ πυρήναι, ἀλλὰ καὶ τὰ τὸν σταφυλῶν γίγαρτα. Εάν σύν ἀκούσῃς στέμφυλα, πρὸς τὸ ὑποκείμενον νόει, ποτὲ μὲν γίγαρτα σταφυλῆς, ποτὲ δὲ ἔλαιας τῆν καλουμένην πυρήνην.

Με το ανωτέρω απόσπασμα τίθεται ἔνα ακόμη θέμα στην διαδικασία παραγωγῆς του γλεύκους· τὸ θέμα τῆς μηχανικῆς πεδιώσεως για τὴν απόληψη του συνόλου, εἰ δυνατόν, τῆς παραγωγῆς. Με την φράση «θερμά τά γίγαρτα [...] ὑπά τό ξύλον ἐπεπτέσθωσαν», δηλώνεται ἡ χρήση μηχανικῶν πειστρίων, τὰ οποία εικονίζονται ἀλλώστη ἡδηστικά στεπερορωματικά ψηφιδωτά δάσπεδα με παραστάσεις ληνοβάσιας.

Το κείμενο ανταποκρίνεται στα δεδομένα των πέντε ληνῶν οποίους μελετήσαμε στην περιοχή του χωριού Αλάγιν Ηράκλειον Κρήτης καὶ είναι προφανές ὅτι επρόκειτο για συγκροτήματα

που αφορούσαν μεγάλες παραγωγές, ήσαν διεπαρμένα εκτός οικισμού, καὶ η τεχνολογία τους αφορούσε την απόληψη του συνόλου του γλεύκους. Το Αλάγιν ήταν χωριό ἡδη το 1414, ὅταν μνημονεύεται σε συμβολαιογραφική πράξη διανομῆς της περιουσίας ενετού φεουδάρχη, ο οποίος κατείχε εκεί καὶ ἔξι αμπελία.

Τέσσερα είναι τα βασικά μέρη του κάθε συγκροτήματος στο Αλάγιν: ο ληνός η πατητήρι, το υπολόγιον («δοχεῖα»), η γαλεάρα (δηλαδή το πεστότριο, λεγόμενο στην Κρήτη καὶ «μαγγάνα»), καὶ το υπολόγιον της γαλεάρας.

Το πατητήρια είναι κτιστά αρθρογύνια, μέγιστων εξεμετρικῶν διαστάσεων περίπου 5,50x6 μ., καὶ μέγιστου σωλόμενου ύψους 1,40 μ. Σε δύο περιπτώσεις το δάσπεδο τους ταυτίζεται με τον ριζμό επίπεδο βράχο. ο οποίος μάλιστα ἔχει ελαφά φυσική κλίση προς την πλευρά του υπολήνιου. Ετοι διευκαλυνόντα την ικανοποιητική στράγγιση των στέμφυλων πριν μεταφερθούν στην γαλεάρα για την τελική συμπλεσή τους. Σε μία περίπτωση, όπου υπήρχε η δυνατότητα ελεγχου, διαπιστώθηκε ότι το δάσπεδο, που διαμορφώθηκε πάνω στο χώμα, ακολουθήσε την παλαιά πρακτική των διαδοχικῶν διαστρώσεων μειουμένης διατομῆς κεραμιδοσχαλικών ανάμεκτων με ισχυρό υδρομίκο κονιάμο. Για την εξασφάλιση της στεγανοποίησης της κατασκευής, τόσο το δάσπεδο όσο καὶ οι τοιχοποιες ἡσαν ενιαίως επηρεισμένα με ισχυρό καὶ καλοπατίσμα, με το μωτρι, ράδαλο κουρασάν.

Η μέγιστη δυνατή περιεκτικότητα του ληνού ήταν 46 κυβ. μ. Εχώ την γνωμη ὅμως ότι τα πατητήρια δεν γεμίζαν ποτὲ μεχρι επανά. Αναμενοβήτητα τα υψηλά τοιχώματα προσδίδουν λεπτοπορητήτη στην κατασκευή, τόσο για το οδεισμά των σταφυλοκαλάθων όσο καὶ για την στήριξη των ληνοβάσιων ἐπιπλέον προστάτευσαν κάπως το πατητήρι από την εισόδο των ζώων. Θα πρέπει ὅμως



5. Φορητός ληνός,  
Λαογραφικό Μουσείο  
Καμαρίης.



6. Ο σκαλισμός από την Μονή Ζυγού, περά την Ουρανούπολη Χαλκιδικής.

να πιθανολογήσουμε και μία άλλη λειτουργική σκοπιμότητα, σχετιζόμενη με τα είδη του οίνου που ήταν δυνατόν να παραγθούν σ' αυτούς τους ληγούς: κρασιά «πάτα-τράβα», χωρίς πολλή τανίτη, και κρασιά «μπρούτσα». Για την δεύτερη περίπτωση είχαν την δυνατότητα να βουλώσουν την εκροή από τον ληγό προς το υπόλινο και να αφήσουν να «βράσει» το γέλευκος μαζί με τα στέμφυλα για κάποιες ώρες ή και κάποιες ημέρες.

Τα υπολήνια συνήθως είναι σκαλισμένα στον ρύμικο βράχο, ορθογώνια, διαστάσεων περί τα 2x1 μ. και βάθους 1,40 μ.. Ήσαν επιχρισμένα με κουφασάνι και στα τοιχώματά τους υπήρχαν σκαλισμένα «πατήματα» για διευκόλυνση της καθό-

δου. Στην μέση του πυθμένα υπάρχει σκαλισμένο ένα «φρεάτιο καθίζησεως», με διπλή χρωματότητα: αφ' ενός μεν να κατακάθονται τα τυχόν στερεά ενανιωμένα, αφ' ετέρου να είναι δυνατή η απόληψη όλου του προϊόντος. Ένα από τα υπόληνα («του Τηγανίτη») είναι κιπτό, διαστάσεων 3,50x2 μ. και βάθους 1 μ. Τα «πατήματα» καθόδου έγιναν με πρεσερέουσας από την τοιχοποιία επιμήκεις πέτρες, κατά την συνήθη πρακτική σε αυτές τις κατασκευές. Κατά τα άλλα είναι παρόμοιο με τα προαναφερθέντα. Το υπολήνιο στην Καραούλα ήταν μερικώς -τουλάχιστον- σκελασμένο με μεγάλους και δυσμετακίνητους, αδροδουλεμένους πλακοειδείς λίθους.

Διπλά από κάθε πατήμαρι βρίσκεται και το λίθινο κάτω μέρος της γαλεάργας η οποία είναι το ποποθετημένη σε θέση τετού ωστε να ελαχιστοποιείται ο κόπος μεταφοράς των στεμφύλων από το πατημάρι. Η γαλεάργα είχε, σε γενικές γραμμές, την μορφή και την λειτουργία των ελασιοποιητηρίων με ορθογώνια «σπουδή», τα οποία χρησιμοποιούνταν μέχρι και την δεκαετία του 1950. Σπήν ριμβοδημήνη λίθινη βάση συμπέσεως, συνήθως διαστάσεων 2x1 μ. και πάχους 0,30 μ., ήταν προσδιορισμένη ορθά μία ξύλινη πιόσχημη κατασκευή. Στην αριστοντία δεκό του Πήγαν διανογμένη καρχιλήθη απή, από όπου περνούσε η ξύλινη «βίδα» με την οποία γίνονταν η συμπειση των στεμφύλων. Η βίδα περιστρεφόταν με την ανθρώπινη δύναμη και την χρήση κινητού μακρού ξύλινου στελέχους, την γνωστή στην Χαλκιδική ως «μανέλα». Είναι περιφεριακό αιωνίκιο στην μέση του ρύμου της βάσεως, συγκέντρων το γέλευκος και το οδηγούσε στο υπολήνιο της γαλεάργας. Ο τύπος αυτούς της γαλεάργας φάίνεται να έλκει την καταπογή του από τους χρόνους της Ρωμαιοκρατίας και εκτοποιήθηκε από τις αντιστοίχιες μεταλλικές βιομηχανικές κατασκευές του 19ου αιώνα.



7. Βεριδί Ν. Σκλήτων Χαλκιδικής. Σειράς πολιορχιακών ληγών, οργιώς για παραγμένη οίνου και ακάσουθης αποκαλεστικό οίνου (Αιγ. Τσανανά).

Το υπόλιθιο της γαλεάριας ήταν πολύ μικρότερο και ρηχότερο από το αντίστοιχο των ληγών. Σε μία περιπτώση βρέθηκε και μία δεύτερη παρακείμενη σκαπτή «δεξιάνεντ», παρόμοια με το υπόλιθιο, την οποία χαρακτηρίζουμε, με συμβατικό όρο και πάλι, ως «δεξιάνεντ» αναμνηστής. Θεωρούμε ότι χρησίμευε για την προσωρινή απόθεση του περισσευμάτος γλεύκων στο υπόλιθιο, όπως οι μεταφορείς προς τον πιθεώνα καθιστερούσαν και η παραγωγική διαδικασία δεν επέτρεψε να διασκετεί. Αντίστοιχες δεξιάνεντες είναι πολὺ συνηθισμένες σε συγκροτήματα ληγών, γειτονικών προς το Αλαγύιν περιοχών. Η υπαρχή περισσευτών του ενός υπόλιθου για κάθε ληγόν υποδηλώνεται και από την φράση των Γεωπονικών:

«Δεξιές ευθύνες των γιγάρτων έχει της ληγού αφαιρουμένων, την ληγόν και τά υπόλιθια σαρούν, και σπονγίζουν θαλαττίν υδατί ή άλμη, και βυματίζουν».

Θα πρέπει να θεωρηθεί βέβαιο ότι η μηχανική συμπίεση των στεμμάτων δεν ήταν πάγια πρακτική σε όλα τα κτήματα. Σχετικό είναι και το παρατίθεμενο απόσπασμα από τα Γεωπονικά (κεφ. 13, Ανατολίου):

«Τά στέμμιφιλα, τουτέστι τά γίγαρτα, μετά τὴν τοῦ γλεύκους ρύσιν ἐκβλητέα παραρχήμα, καὶ εἰς πίθους εμβλητέα, καὶ καταπατητέα. Ή γαρ ἐκ τούτων τριών, ἡν ἐπύγωρις καλούσιν θάμναν, οὐκ ὅμδες πόμα τοις ἀγριοκοίς γίνεται, αὐτὰ τέ λοιπόν τά εναπομένατα γίγαρτα ικανήν τροφῆν παρέξει τοῖς ἀλόγοις».

Όπως προανέφερα, ο μελετηθέντες ληγοί του Αλαγύιν βρίσκονται εκτός του σημερινού οικισμού και σε θέσεις όπου δεν έχουμε ενδείξεις αρχαίων εγκαταστάσεων. Θα πρέπει να βρίσκονται σε περιοχές αμελάδητες. Στοιχεία στε-

γάδεως των συγκροτημάτων δεν έχουμε πιθανότατα ήσαν ασκεπή, ή τοποθετούσαν κάποια πρόχειρη στέγη (καποιο φρουράτσαν), κατά την περίοδο της χρησεως. Έχουμε όμως ένα καλό μεταγενέστερο παράδειγμα (16ος-17ος αι.) στον Κουρύπατο του Αλαγύιου, όπου εντοπισθήκε συγκρότημα τεσσάρων κτιστών καμαροσκεπών ληγών (Αιγ. Κ. Μιλοποταμιτάκη).

Τα συγκροτήματα που μας απασχόλουν ως μπορούσαμε να πάψουμε ότι «αποτέλεσμα» ένα αισθημα ασφάλειας, καθώς είναι διεσπαρμένα γύρω από το χωριό, προφανώς μέσα στους τότε αιμελώνες. Τούτο, σε αντίθεση με τα αντίστοιχα συγκροτήματα τα οποία λειτουργούσαν μέχρι και τον 20<sup>ό</sup> αιώνα στα στενάχωρα σπίτια του Αλαγύιου, και τα άλλα που επισκεφθήκα στον γειτονικό και εγκαταλελεύμενό (τουλάχιστον από το 1834) οικισμό Ρούμια. Ανασφάλεια «αποτέλεσμα» και στην εντυπωτικά πατητήρια που ανασκάφηκαν στη γειτονική Παλιόχωρα, στα οποία θα λέγε κανείς ότι μάδη η προστασία του παρακείμενου κάστρου επέτρεψε να ξεμπίσουν και να αναπτυχθούν πάνω στον ιδιαίκο για την περίπτωση βράχο, μακριά από τις γαλεάριες τους;

To «αισθημα ασφάλειας» που προανέφερα, σε συνδυασμό με ελαχιστα δείγματα εφυαλωμένης κεραμικής που εντοπίσαμε, μας οδήγησαν να θεωρήσουμε τους ληγούς του Αλαγύιου έργα του 14ου αιώνα.

Κατά τον 16ο αιώνα φαίνεται ότι άρχισε η συστηματική παραγωγή τοπούρου, τουλάχιστον στο Αγιόν Όρο, η ανάγκη παραγωγής του οποίου, κατά τη γνώμη μου, διαφροτοίστη συστατικώς τοσού την διαδικασία παραγωγής του αιώνος όσο και την ποιότητά του. Τούτο διότι, για την εξυπηρέτηση των νέων αναγκών παραγωγής, ο ρωμαϊκός ληγός αντικαταστάθηκε από την μεγάλη έμιλην παραβούτα, μεσα στην οποία



8. Βερν. Ν. Σιδάτην  
Χακιδιώτης. Λεπτομέρεια  
του ενός πετρογενής  
της εικόνας 7 (Αιγ. Τσανανά).

9. Σχεδιαστική αποκατάσταση της γαλεργίας στην Μονή Ζυγού.

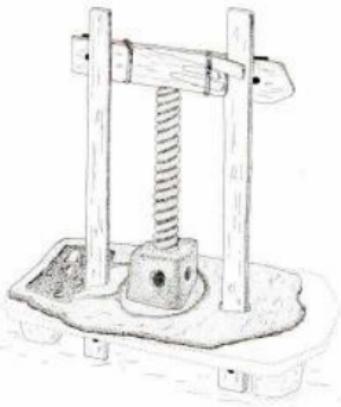
φιλάσσονταν τα στέμφυλα μέχρι να ζυμωθούν και να γίνουν κατάλληλα για απόσταξη. Αυξήθηκαν λοιπόν στα μοναστήρια οι ποσότητες των «μαύρων» κρασών, και μάλιστα των μπρωτικών. Το πάτημα των σταφυλών γίνονταν πλέον πάνω σε πυκνή παράταξη ορθογωνιώμενων δοκαριών, στρωμένων στην οροφή της παραβούτας. Το γλενόκιο και τα στέμφυλα έπεφταν στην παραβούτα από τα κενά μεταξύ των δοκαριών.

Την ίδια πρακτική πράλαβα και εγώ να εφαρμόζεται στα χωριά της Χαλκιδικής μέχρι και την δεκαετία του 1950, αν και η Χερσόνησος δεν είχε συνέλθει ακόμη από το χτύπημα της φωλιόργειας. Από τις παλιές καλές εποχές πράλαβα μάρον κάποιες τεράστιες «κάδες» (κάδη ονομάζεται στην Χαλκιδική η παραβούτα) που καταλάμβαναν το μισό ισόγειο του σπιτού, εξυπηρετούμενες από το ανώγειο, καβδιάς και τις διηγήσεις για τα παλιά αμπέλια και τις παλιές καλές παραγωγές;

Με την νέα πρακτική λημονογήρυθμης οριστικά στην Χαλκιδική η χρήση των λιγνών ρωμαϊκών τύπου, ενώ στην Κρήτη διατηρήθηκε μέχρι και τον 20ό αιώνα. Να θεωρήσουμε σήμερα ότι από του κρητικού «συντηρητισμού» ήταν η έλλειψη ξυλείας στην Μεγαλόνησο;

Οι αντιστοίχεις έρευνές μου στην Χαλκιδική, όπου κατά τον 14ο αιώνα η αμπελοκαλύβεργία ήταν η δεύτερη γεωργική ενασχόληση μετά τα οιτηρά, δεύχονται διαιρετική πρακτική. Οι λιγνοί είναι αβαθή σκαλιώματα πάνω σε ριζιές πλάκες, με μεκρά υπολόγια, και βρισκονται συγκεντρωμένοι διπλά στο χωριό ή κάτιν από το τεχάροντα. Η μόνη γαλεργία που συνάντησα ήταν «μαρμάρινη» και αναφέρεται σε έγγραφη διαδήληση του 1273, όταν φυλασσόταν μέσα στην καβέδρα αρχοντικού κτήματος στην Ορμύλια. Αν λάβουμε υπόψη την δραματική πολιτικοστρατηγική κατάσταση της Χαλκιδικής κατά τον 13ο και 14ο αιώνα, καταλαβαίνουμε αμέσως τι σημαίνει αυτή η χωροθέτηση των μέσων παραγωγής του πολυτικού προϊόντος.

Ως προς την τεχνολογία παραγωγής του ελαιολάδου έχουμε να παραπτήσουμε ότι οι σχετικές πληροφορίες των Γεωπονικών είναι ελαχι-



στες και εξαρτημένες από τα όσα αφορούν την παραγωγή του οίνου. Επιπλέον φαίνεται ότι δεν υπήρχε καμία ουσιώδης τεχνολογική εξέλιξη μετά τις ελάχιστες βελτιώσεις της ελαιουργικής τεχνολογίας που επήλθε κατά την ελαιοπαραγωγή έκπτωσης της Ρωμαιοκρατίας, ίδιως στην ελαιοπαραγωγή ζυνή της βόρειας Ελλάδας.

Κατά την παλαιοχριστιανική περίοδο η επεξεργασία του ελαιοκαρπού ακολουθήση της λειχύουσα πρακτικής: εκσάρκωση του καρπού σε κυπελλοειδείς λίθινους τραππούς, μέσα στους οποίους περιστρέφονται, γύρω από κάθετο άξονα, λεύκες λίθινων μαλολίθων φακοειδών διατομής. Η κυρτή (εξωτερική) επιφάνεια των μαλολίθων έφερε πυκνές χαραξής κατά την ακτίνα, κατ' αντιστοιχία προς τα κοινά εσωτερικά του τραππού, με αποτέλεσμα να μην συνθίβεται ο ελαιοπαρηγός και να μην υποβιβάζεται η ποικιλότητα του παραγόμενου ελαιολάδου.

Ακολουθούσε η έκβλψη των στεμφύλων, η οποία πρέπει να γινόταν με μία από τις ακόλουθες μεθόδους:

α) Έθεταν τα στέμφυλα σε έναν επιμήκη, μισογεμάτο τρίχινο σάκο, τον οποίο κρατούσαν τε-



10. Οι δύο γαλεργίες στην Μονή Ζυγού.

ταμένο από τα δύο άκρα και τον συνέστρεφαν πάνω από έναν σκαρφεδή ληγό, όπου έρες το ελαιόλαδο.

β) Έθεταν τα στεφύλα σε έναν μικρό τρίχυ-  
νο σάκο, τον οποίο ταποθετούσαν πάνω στον ληγό και τον παυσούσαν είτε με γυμνά πόδια, είτε  
με τις κρούπεδες (έμπλαπούτσα).

Τον ίδιο σάκο μπορούσαν είτε να τον συ-  
μπίεσουν στην γαλεάρα, είτε να τον συμπίε-  
σουν ποτοθετώντας τον κάτω από την μέση ενός  
επιμήκους ισχυρού «έμπλου», το οποίο λειπουρ-  
γούσε ως μοχλός δευτερού είδους.

Σε όλες τις περιπολίσσεις και κατά διαστήμα-  
τα έρχοντα στον σάκο ζεστό νερό για να διευκο-  
λύνουν την απόληψη του μεγάλυτερου δυνατού  
ποσούσου ελαιολάδου.

Ωστόσο σε άλλη έκδοση των Γεωπονικών  
(Λειψία 1781) διαβάζουμε: «Μετά δέ τὴν ἀλησιν  
(των ελαῖων), σκαφάς μικρὰ τὸ ἀλόθεν με-  
τάρεψε εἰς τὴν ληγόν, είτα ἐπίθες βάρος ἔλα-  
φρον καὶ μῆ βίαιον». Η διαδικασία αυτή παραπέ-  
μπει στο σημερινό παρθένο ελαιολάδο.

Η κοινή ελαιουργική και οινοπαραγωγή ορολο-  
γία δημιουργεί προβλήματα στην ερμηνεία των  
σχετικών αρχαιολογικών ευρημάτων. Αναμφιθί-  
τητή η ανάγκη σχολαστικής καθάρισης στην  
διαδοσία της οινοπαραγωγής προϋποθέτει την  
αποφυγή χρήσεως των ληγών οινοπαραγωγής και για την παραγωγή ελαιολάδου. Όμως ενα-  
ζέυγος εξερευνητικής κατασκευής ληγών ρωμαϊκού  
τύπου, στην προαναφερόμενη Βρύση της Χαλκιδι-  
κής, μετατράπηκε σε ληγόν ελαιουργείου (εικ. 7-  
8), λιγό πριν από την οριστική διασπορά της λει-  
τουργίας του κατά το β' μισό του 6ου αιώνα μ.Χ.

Οι βαρβαρικές καταδρομές του 6ου-7ου αιώνων φαινεται στην ανεστελλαν την ελαιοκομική  
δραστηριότητα, τουλάχιστον στην βόρεια Ελλά-  
δα. Η επανόρθωση συστηματικών ελαιώνων φαι-  
νεται να σχετίζεται με την αναδρογύνωση του  
αθηναϊκού μοναχισμού κατά τον 10ο αιώνα. Πλη-  
ροφορίες για την σχετική τεχνολογία αυτής της  
περιόδου δεν έχουμε. Όμως ο 14ος αιώνας μας  
παρέχει κάποια στοιχεία.

Στο μέσον της βόρειας όχθης της λίμνης Βόλ-  
βης (Νομός Θεσσαλονίκης) υπάρχει ένας εκτετα-  
μένος και πυκνός βαμνώνας αγρελαών, προφανώς  
κατάλοιπο παλαιού εγκαταλειφθέντος συ-  
στηματικού ελαιώνα. Στην μέση του ελαιώνα βρί-  
σκονται τα ερείπια ενός υδρόμιλου, με την κερα-  
μοποιητική αναγαρφή της έτους ανεγέρεσσας  
αντιστοιχίου στο 1324/1325. Από τη συντομή  
ανασκαφής έρευνα που έγινε εκεί, διαπιστώθηκε  
το πρόκειται για υδροκίνητο ελαιουργείο.

Ο όρος που χρησιμοποιούνταν για τα συ-  
γκρατήματα παραγωγής λαδιού, ήδη από τον 4ο  
αιώνα μ.Χ., ήταν «ελαιοτρίβειον», όρος καταγρα-  
φόμενος δαχονικά και χρηματοποιούμενος μέ-  
χρι σήμερα. Όμως, κατά τον 14ο αιώνα κατα-  
γράφεται στην κεντρική Μακεδονία και ο όρος  
«τζιμπλερέον» (=ελαιοτρίβειον) και έχουμε ανα-  
φορά «περὶ τῶν ἀμμυδαρίων ἡταν ελαιοποιῶν  
τῶν λεγομένων τζιμπλαρίων τὰ καπτήλων». Οι όροι  
αυτοί ήμας ληγομηνήθηκαν πολύ νωρίς.

Στην προαναφερόμενη θρησκιά Μονή του Ζυ-  
γού ερεύνησαν ένα πλήρες ελαιουργείο του 16ου-  
17ου αιώνα, το οποίο λειτουργούσε στο τόπο ερε-  
πιώμαντο μαναστηριακό συγκρότημα και μας δίνει

πολύ καλή εικόνα της ελαιουργικής τεχνολογίας  
και πρακτικής, όπως είχε διαμορφωθεί ήδη κατά  
την μεσή Ταυροκρατία. Στην μέση επιμήκους στέ-  
γαμνέου χώρου ταποθετήθηκε ελαιόμιλος. Πρό-  
κειται για μία ευρειά και αβαθή τραπήτη, πάνω  
στην οποία περιστρέφονταν περι κάθετον άξονα,  
δύο ελαιρίων κοιλούρωκων κεφαλώπετρες (εκ  
των οποίων βρέθηκε τη μία, εικ. 6). Ο ελαιοκαρπός  
συντριβόταν μάζι με τον πυρτίνα του. Η περιστρο-  
φή του μιλού θα μπορούσε να γίνεται από αν-  
θρωπο ή από ζωά. Στην μακρή του ίδιου χώρου  
βρίσκεται η μαρμάρινη βάση της γαλεάρας, ενώ  
στην άλλη ακρί βρέθηκαν τα κατάλοιπα της ε-  
στίας όπου έσπαν το νερό.

Τον ελαιοκαρπό τον αποθήκευαν σε διπλανό  
μαρμαροστρωμένο χώρο, όπου πρέπει να φι-  
λαδαρώνταν μέχρι να «ωριμάσει», δηλαδή σχεδόν  
να σαπιεί, κατά την πρακτική που συντήθησαν στην  
Χαλκική μέχρι και το α' μισό του 2ου αιώνα αι-  
ώνα. Όπως είναι φυσικό, οι οξειτήτες του λαδού  
αυξάνονταν υπερβολικά, με αποτέλεσμα τα μάρ-  
μαρά του δαπέδου να είναι καταστίκα από μι-  
κροδαρβώσεις σε σήγμα ελαιοκαρπού.

Αλλη μία γαλεάρα λειτουργούσε σε γειτο-  
νικό κτήριο, η οποία είχε αντικαταστήσει παλαιό-  
τερη, απλουστερή κατασκευής (εικ. 10).

Παρόμιοι κατασκευές υπάρχουν πάντοποι-  
λες στο Άγιον Όρος, παραπεμένες μετά την  
αντικατάστασή τους, κατά την τέλη του 19ου αιώ-  
να, από «μοντέρνο» εξοπλισμό.

### Wineries and Olive Oil Mills in Medieval and Ottoman Greece

Ioakeim A. Papageorgios

The cultivation of vines and olives are among the oldest in the Greek land. During the age of Roman rule an extensive cultivation of these plants is observed, whereas the cultivation methods and the production technology both of wine and olive oil is improved.

In the medieval period grapes continued to be crushed in grooved and trough like receptacles, a phase occasionally followed by a mechanical pressing of the grape rags.

In the sixteenth century the earlier winepress was replaced in many regions by a large wooden device, in which the grapes were crushed and their rags were stored until they would be fermented and become appropriate for distillation.

In olive oil production the essential technological progress seems to have stopped after the few innovations in the olive oil technology introduced in the years of Roman occupation, when the olive oil production was boosted, in northern Greece in particular.

During the Early Christian period the processing of olive crop followed the prevailing practice: a pair of rotating millstones of lentoid cross-section was crushing and pressing the olives, the rags of which were then mechanically compressed.

The common terminology of olive oil and wine production used in the literary texts creates problems in the interpretation of the relevant archaeological finds. The barbaric invasions of the sixth and seventh centuries AD seem to have discontinued the olive oil producing activity at least in northern Greece. The reestablishment of systematic olive groves in southern Macedonia seems to be related with the reorganization of monasticism on Mount Athos in the tenth century.

A water-driven olive oil mill of 1324/1325 has been located in Volvi, Thessaloniki, whereas a fully equipped olive oil mill in the Athionite Monastery of Zygos, dating from the sixteenth to seventeenth centuries, has been researched and recorded. It is a characteristic example of the olive oil technology and practice already prevailing in the middle period of Ottoman rule.